

## Fireflies in Sendai City

*By: Serena Coid (CIR-PA 2019-2021)*

Do you like fireflies? I don't like bugs but I like fireflies because they look beautiful at night. At night fireflies look like distant stars.

You can see fireflies from June to July at Dainohara Park in Sendai City. Have you ever been there? I went with a friend to see fireflies last summer. It was really fun. There are no fireflies in my home country, but there are similar bugs called glow worms.

My friend told me that this year there were fewer fireflies than last year. I heard that fireflies are slowly decreasing because of habitat loss, light pollution and other reasons. Fireflies are bugs that communicate using light. So, if we reduce light pollution they can find each other easily. It is also important for us to preserve the fireflies' habitat so that future generations can also enjoy seeing them. I want many people to enjoy seeing fireflies in the future too!

(159語)

※fireflies: 蛍

bugs: 虫

distant: 遠い

glow worms: グローワーム (虫の一種)

habitat loss: 生息地の消失

light pollution: 光害

reduce: 減らす

future generations: 未来の世代



### Questions

1. Where did Ms. Serena go to see fireflies?

---

2. Why are the numbers of fireflies decreasing?

---

★ It's important for us to protect the fireflies. What can we do to help them?

It is necessary for us to \_\_\_\_\_

---



## Fireflies in Sendai City

By: Serena Coid (CIR-PA 2019-2021)

蛍は好きですか？私は、虫は好きではないけれど、夜に美しく見えるので蛍が好きです。夜になると、蛍は遠くの星のように見えます。

6月から7月まで、仙台市の台原公園で蛍を見ることができます。行ったことはありますか？今年の夏、蛍を見るために、友達と一緒にそこへ行きました。とても楽しかったです。私の国には、蛍はいませんが、「グローワーム」という、似ている虫がいます。

友達は、今年は昨年より蛍が少ないと教えてくれました。生息地の消失、光害など様々な理由で、蛍の数はだんだん減っているそうです。蛍は光を使って通じ合う虫です。もし光害を減らせば、蛍はお互い簡単に見つけ合うことができます。未来の世代も蛍を楽しむことができるように、蛍の生息地を守ることも、私たちにとって大切です。これから先の将来も、たくさんの人々に蛍を見てほしいです。

### Questions

1 Where did Ms. Serena go to see fireflies?

(蛍を見るためにセリーナ先生はどこへいきましたか?)

**She went to Dainohara Park in Sendai City.**

2 Why are the number of fireflies decreasing?

(蛍の数はなぜ減っているのですか?)

**They are decreasing because of habitat loss, light pollution and other reasons.**

★ **It's important for us to protect the fireflies. What can we do to help them?**

(蛍を守ることは大切です。蛍を救うために、私たちは何ができますか?)

(例) It is necessary for us to **stop destroying the fireflies' habitat. We shouldn't build big, bright buildings everywhere. We have to respect nature and the animals that live in it.**

蛍の生息地を破壊することをやめる必要があります。大きくて明るい建物をあちこちに建ててはいけません。自然やそこに住む動物たちを大切にしなければなりません。

★ 蛍の英訳「firefly」は、直訳すると「飛ぶ火」という意味になります。「glow worm」は「光っている虫」です。名前から昆虫の特徴が瞬時に想像できますね。私たちがよく見る虫にも、直訳すると面白い名前がたくさんあります。例えば「ladybug, butterfly, earthworm, grasshopper, pond skater」等々です。なんの虫か、名前にはどんな意味があるのか、調べてみよう!

(ladybug → lady + bug butterfly → butter + fly など)